

CITIZEN®

INSTRUCTION MANUAL



Eco-Drive®



ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

DEUTSCH

ITALIANO

PORTUGUÊS

中文(繁体字)

中文(简体字)

Gracias por la compra de este reloj Citizen.

Antes de usar el reloj, lea atentamente este manual de instrucciones para asegurar un uso correcto.

Después de leer el manual, guárdelo en un lugar seguro para futuras consultas.

Asegúrese de visitar el sitio web de Citizen en

<http://www.citizenwatch-global.com/> .

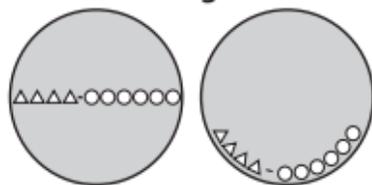
Allí encontrará información sobre diversos temas, como guías electrónicas de configuración, respuestas a las preguntas más frecuentes, información sobre la recarga de los Eco-Drive y mucho más.

Para verificar el número de movimiento

El número de caja—4 caracteres alfanuméricos y 6 o más caracteres alfanuméricos—está grabado en el dorso de su reloj. (Ilustración de la derecha)

Los primeros cuatro caracteres del número de caja corresponden al número de movimiento del reloj. En el ejemplo de la derecha, “△△△△” es el número de movimiento.

Ejemplo de posición de los caracteres grabados



La posición de los caracteres grabados puede diferir según el modelo de reloj.

Precauciones de seguridad — IMPORTANTE

Este manual contiene varios avisos de seguridad. La estricta observación de estos avisos le ayudará a obtener el óptimo rendimiento de su reloj y prevenir a su vez, daños personales y/o materiales a usted o a terceros. Lea las páginas **28** a **39** y comprenda el significado de los siguientes símbolos.

- Los avisos de seguridad se encuentran categorizados y representados en este manual, de la siguiente manera:

 PELIGRO	Hay peligro inminente de muerte o lesiones graves
 ADVERTENCIA	Peligro potencial de lesiones serias o la muerte
 PRECAUCIÓN	Existe el riesgo de lesiones o daños menores o moderados

- Las instrucciones importantes se encuentran categorizadas e indicadas en este manual, de la siguiente manera: (Los siguientes símbolos son ejemplos de pictogramas.)

	El símbolo de advertencia (precaución) se utiliza para indicar acciones prohibidas.
	Símbolo de advertencia (precaución) seguido de instrucciones o precauciones importantes que deben observarse.

Características

Construcción resistente al agua capaz de soportar 1.000 m de profundidad (presión del agua equivalente a 100 atmósferas)

- Con una resistencia al agua mejorada, este reloj se puede utilizar para la práctica del buceo de saturación que implica el uso del gas helio.

Equipado con una válvula de escape de helio para la descarga del gas helio

- En el buceo de saturación, cuando la presión de la cámara de descompresión se reduce a la presión en superficie, la válvula de escape de helio del reloj libera automáticamente el gas helio que se haya infiltrado en el reloj para mayor seguridad.

Bisel giratorio con mecanismo unidireccional para prevenir la operación incorrecta

- El bisel giratorio, que es importante para comprobar el tiempo de buceo, es accionado por un mecanismo unidireccional que previene que el bisel giratorio sea girado accidentalmente.

Solicitud a los clientes

Todas las piezas de este reloj, a excepción de la correa, deben ser reparadas solo por CITIZEN. Esto se debe a que se requieren tecnologías y equipos especiales para realizar las reparaciones, inspecciones y ajustes. Cuando necesite solicitar la reparación de su reloj, por favor comuníquese con un centro de servicio autorizado.

CONTENIDO

Antes de usar este reloj	6
Ajuste de la correa	7
Adhesivos protectores.....	7
Cómo utilizar una corona de diseño especial.....	8
Identificación de los componentes	9
Válvula de escape de helio.....	10
Carga del reloj	11
Cuando el reloj llegue a un estado de carga baja (función de aviso de carga insuficiente) ...	12
Tiempos de carga según las condiciones ambientales	13
Verificación de la reserva actual de energía	14
Antes del buceo	16
Precauciones durante el buceo	17

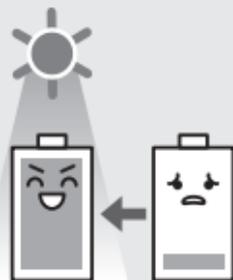
Mantenimiento después del buceo	18
Puesta en hora	20
Ajuste del calendario	21
Uso del bisel giratorio	22
Ajuste de la longitud utilizando la correa de extensión	26
Localización y solución de problemas	27
Precauciones para el manejo del reloj Eco-Drive	28
Resistencia al agua	30
Puntos cautelares y limitaciones de uso	32
Especificaciones	40

Antes de usar este reloj

Después del desembalaje, asegúrese de realizar lo siguiente antes de usar el reloj:

Verifique la indicación del nivel de reserva de energía. (→ página **14**)

Cargue inmediatamente si el nivel de reserva de energía es “0” o “1”.



Este reloj utiliza una celda recargable que se carga cuando se expone la esfera a la luz.

Cargue el reloj exponiendo la esfera a la luz directa del sol a intervalos regulares.

Para mayor información sobre la carga, consulte las páginas **11 a 15**.

Ajuste de la correa

No ajuste la longitud de la malla (de metal o de goma) por su cuenta. Cualquier descuido durante esta tarea puede hacer que el reloj se caiga o que cause lesiones durante el ajuste.

Para el ajuste de la malla, consulte con el establecimiento donde compró el reloj o con un centro de servicio autorizado. Es posible que otras tiendas le cobren o no puedan ofrecer este servicio.

Adhesivos protectores

Antes del uso, asegúrese de retirar todos los adhesivos de las partes metálicas (tapa posterior, malla, hebilla) o del vidrio del reloj. De lo contrario, la transpiración o la humedad podría penetrar en los espacios entre los adhesivos y las partes, pudiendo causar irritación en la piel y/o corrosión de las partes metálicas.

■ Cómo utilizar una corona de diseño especial

La corona de este reloj fue especialmente diseñada para prevenir operaciones involuntarias.

Corona de rosca

Desbloquee la corona antes de realizar operaciones en el reloj.

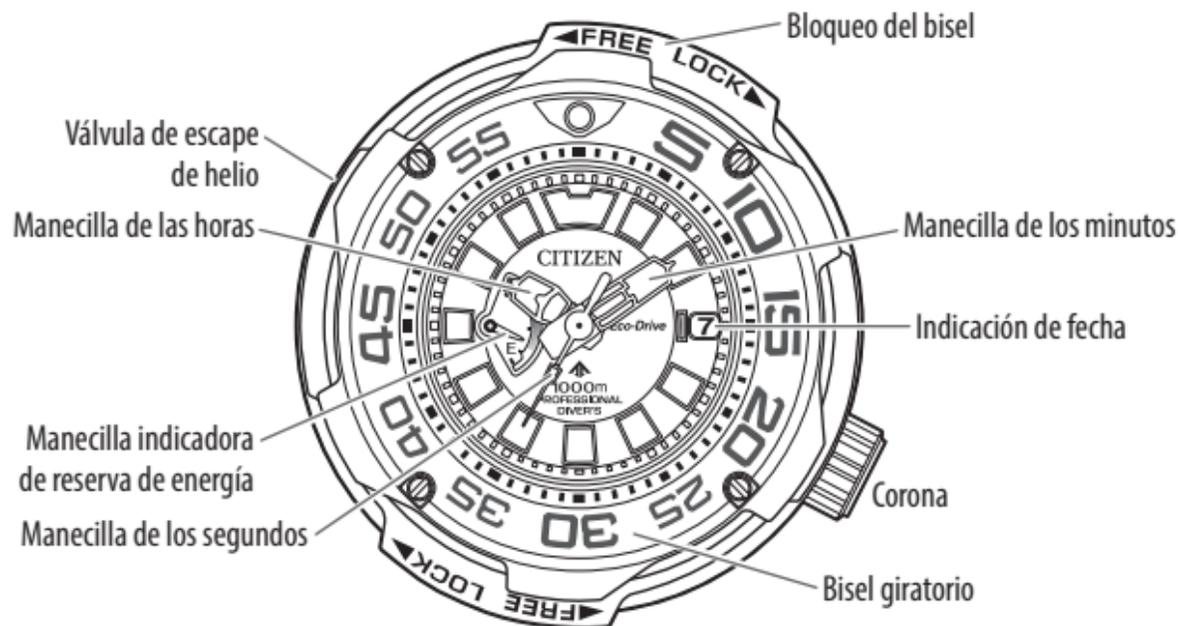
	Desbloquear	Bloquear
Corona de rosca	 Gire la corona en sentido antihorario (hacia la izquierda) hasta que se libere de la caja.	 Introduzca la corona y gírela en sentido horario hasta que el color de advertencia en naranja no sea visible.

- Dependiendo del modelo, el color de advertencia puede variar o es posible que no disponga de ningún color de advertencia.

Nota

- El bloqueo a rosca de la corona contribuye a mejorar la resistencia al agua de este reloj. Para accionar la corona, primero gírela en sentido antihorario para desbloquearla. Cuando haya terminado de accionar la corona, asegúrese siempre de volver la corona a la posición normal y de girarla en sentido horario mientras la introduce para que el bloqueo a rosca quede firmemente bloqueado.

Identificación de los componentes



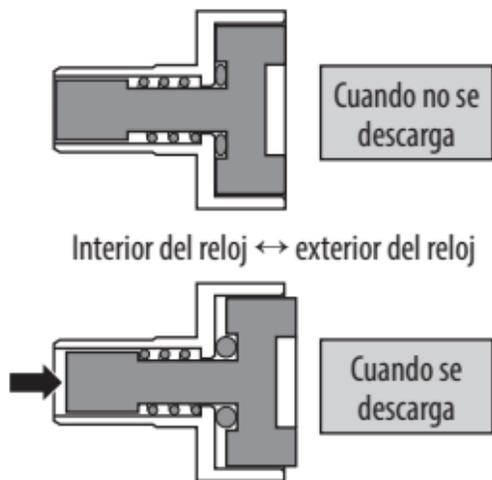
- Las ilustraciones de este manual pueden diferir del aspecto real de su reloj.
- La celda solar está alojada debajo de la esfera.

■ Válvula de escape de helio

En cuanto al buceo de saturación profesional que implica el uso de gas helio, cuando la presión de la cámara de descompresión se reduce a la presión en superficie, la válvula de escape de helio del reloj libera automáticamente el gas helio que se haya infiltrado en el reloj. Con esto se evitan daños en el reloj.



Sección transversal de la válvula



Carga del reloj

Este reloj utiliza una pila recargable que se carga cuando se expone la esfera a la luz, por ejemplo, la luz directa del sol o la luz de una lámpara fluorescente. Cuando no tenga puesto el reloj, déjelo en un lugar donde la esfera pueda quedar expuesta a una luz brillante, por ejemplo, junto a una ventana.



Para optimizar el rendimiento, asegúrese de:

- Exponer el reloj a la luz directa del sol durante 5 o 6 horas, por lo menos una vez al mes.
- Evite dejarlo en lugares oscuros durante períodos de tiempo prolongados.

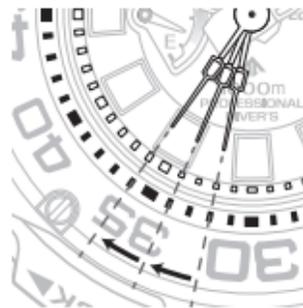
Precauciones

- No cargue el reloj a altas temperaturas (aproximadamente 60°C o superior).
- Si el reloj está frecuentemente oculto de la luz por una manga larga, será necesario realizar una carga complementaria para garantizar el funcionamiento continuo.

Cuando el reloj llegue a un estado de carga baja (función de aviso de carga insuficiente)

Cuando la reserva de energía está baja, la manecilla de segundos se mueve a intervalos de dos segundos. Esta es la función de aviso de carga insuficiente. Asegúrese de cargar completamente su reloj.

- Cuando el reloj está lo suficientemente cargado, la manecilla de segundos se desplazará de la manera normal.
- Si usted no carga el reloj durante los 4 días, o más, posteriores al inicio del movimiento de aviso de carga insuficiente, se agotará la energía y el reloj dejará de funcionar.



Precauciones

- La hora actual y la fecha se indican aun cuando la manecilla de segundos se mueva a intervalos de dos segundos.

Tiempo de funcionamiento

Desde el estado completamente cargado sin carga adicional: 1,5 años (con uso normal)

Tiempos de carga según las condiciones ambientales

A continuación se indican los tiempos de carga aproximados cuando se lo expone continuamente a la luz. Los tiempos de esta tabla son sólo para fines de referencia.

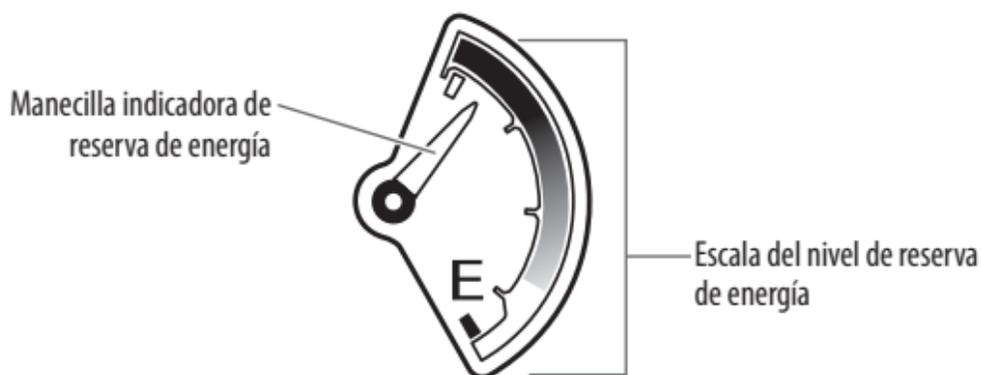
Entorno	Luminancia (lx)	Tiempos de carga (aprox.)		
		Para hacerlo funcionar durante un día	Para iniciar el funcionamiento normal cuando la pila está descargada	Para realizar una carga completa cuando la pila está descargada
En exteriores (cielo soleado)	100.000	2 minutos	2 horas	35 horas
Exterior (cielo nublado)	10.000	8 minutos	3,5 horas	90 horas
A 20 cm de una lámpara fluorescente (30 W)	3.000	30 minutos	8 horas	290 horas
Iluminación interior	500	3 horas	50 horas	—

- Para cargar su reloj, se recomienda exponer la esfera a la luz directa del sol.

La carga óptima se obtiene al exponer la esfera a la luz directa del sol al aire libre, todos los días durante un corto tiempo.

Verificación de la reserva actual de energía

Escala del nivel de reserva de energía



Verificación de la reserva actual de energía

Nivel	3	2	1	0
Escala del nivel de reserva de energía				
Duración (aprox.)	540 – 450 días	450 – 280 días	280 – 10 días	10 días o menos
Significado	La reserva de energía es suficiente.	La reserva de energía es satisfactoria.	La reserva de energía está disminuyendo.	La reserva de energía es insuficiente. El aviso de carga insuficiente se iniciará en breve.
	Bueno para el uso normal.		Cargue inmediatamente.	

- Para asegurar la máxima duración disponible (aproximadamente 540 días), cargue el reloj según los tiempos de carga que se indican en la página **13**.

Antes del buceo

Siempre asegúrese de comprobar los siguientes puntos antes del buceo.

- ¿Está la hora correctamente ajustada? (→ página **20**)
- ¿Es el nivel de reserva de energía de “2” o más? (→ página **15**)
- ¿Está la corona completamente bloqueada? (→ página **8**)
- ¿Puede accionarse correctamente el bisel giratorio?
- ¿Está la correa firmemente asegurada?
- ¿La correa está dañada?
- ¿Hay grietas, arañazos o picaduras en el cristal?
- ¿Tiene a su disposición el equipo de buceo requerido, disponible en el mercado?

Precauciones durante el buceo

- No accione nunca la corona durante el buceo.
- Tenga cuidado de no golpear el reloj contra objetos duros tales como rocas, etc.

Mantenimiento después del buceo

Para mantener el reloj en buen estado, asegúrese de comprobar los siguientes puntos después del buceo.

Puntos de comprobación después del buceo

- El reloj se ha lavado con agua dulce inmediatamente después de utilizarlo en agua de mar y se ha secado con un paño suave y seco o similar.
- No hay vaho en el interior del cristal del reloj.
- No hay agua dentro del reloj.
- La correa del reloj no está desgastada ni dañada.
- La corona está bien enroscada. (→ página **8**)
- El reloj está completamente cargado. (→ página **11**)

Lavado del reloj con agua dulce

Lave el reloj en un recipiente o similar lleno de agua dulce.

- No ponga el reloj debajo del agua de grifo.
- No utilice la corona ni presione los botones cuando el reloj está mojado.

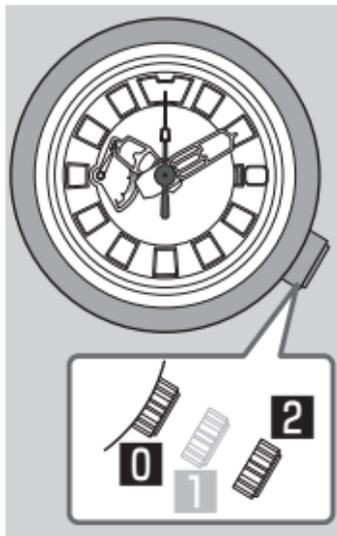
Aparece vaho en el interior del cristal del reloj o ha entrado agua dentro del reloj

Si ha entrado agua de mar o el interior del reloj permanece empañado durante un tiempo prolongado, póngalo dentro de una caja o bolsa de plástico y solicite inmediatamente su reparación a un centro de servicio autorizado.

- De lo contrario, la presión interior del reloj aumentará y se podrán desprender las piezas (cristal, corona, etc.)

Puesta en hora

Antes de accionar la corona, asegúrese de que el reloj no esté mojado.



1 Tire de la corona hasta la posición **2** mientras la manecilla de segundos apunte a 0 segundo.

El reloj se detiene y la manecilla de indicación del nivel de reserva de energía se desplaza a la posición de referencia.

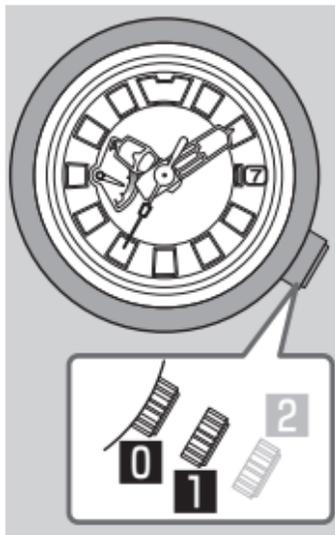
2 Gire la corona para ajustar la hora.

- Preste atención si el formato de la hora es AM o PM.
- La indicación de la fecha comienza a cambiar cuando el ajuste pasa de las 10 PM. El indicador de fecha no retrocede aunque se gire la corona en sentido antihorario.

3 Para finalizar el procedimiento, presione la corona hasta la posición **0** de acuerdo con una fuente horaria confiable.

Ajuste del calendario

Antes de accionar la corona, asegúrese de que el reloj no esté mojado.



Corrija la fecha en el primer día de marzo, mayo, julio, octubre y diciembre.

- No ajuste la fecha durante el lapso de tiempo indicado a continuación, cuando se está cambiando la indicación de la fecha. De hacerlo, la indicación de la fecha podría cambiarse incorrectamente.

Lapso de tiempo: Desde las 10 PM hasta la 0 AM (12:00 AM)

- 1 Tire la corona hasta la posición 1.**
- 2 Gire la corona en sentido horario para ajustar la fecha.**
- 3 Pulse la corona hasta la posición 0 para finalizar el procedimiento.**

Uso del bisel giratorio

El bisel giratorio le permite ver fácilmente el tiempo transcurrido a partir de un determinado momento, o el tiempo restante hasta un momento específico.

- Asegúrese de utilizar un instrumento especialmente diseñado para el buceo.
Utilice el reloj únicamente como instrumento de referencia auxiliar.
- El bisel giratorio se mueve únicamente en sentido antihorario.

Mecanismo de bloqueo del bisel

El bisel giratorio se bloquea en su posición gracias al mecanismo de bloqueo del bisel incorporado al reloj.

Para hacer girar el bisel giratorio, gire el bloqueo a **FREE** hasta que encaje con un clic. Cuando termine de girar el bisel, mueva el bloqueo a la posición **LOCK** hasta que el color de advertencia en naranja no sea visible.



- Dependiendo del modelo, el color de advertencia puede variar o es posible que no disponga de ningún color de advertencia.

Ver el tiempo transcurrido

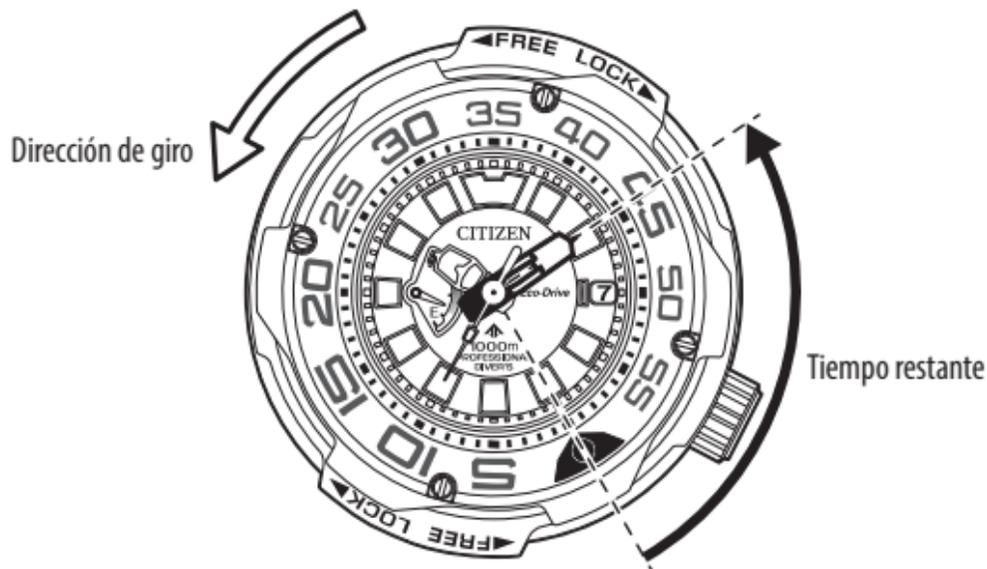
Ponga el bloqueo del bisel en **FREE** y gire el bisel giratorio hasta que la marca  quede alineada con la manecilla de segundos. Luego gire el bloqueo del bisel a **LOCK**. Para determinar el tiempo transcurrido (dentro de 60 minutos), utilice las marcas del bisel giratorio entre la marca  y la manecilla de minutos.



Ver el tiempo restante

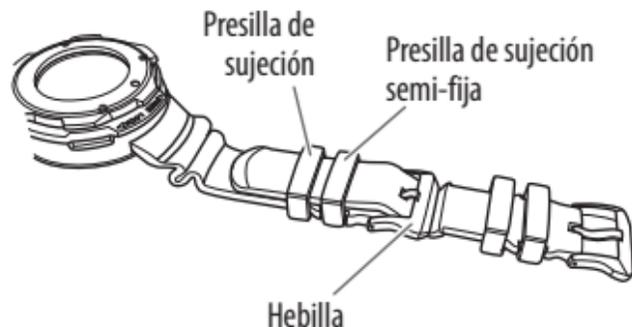
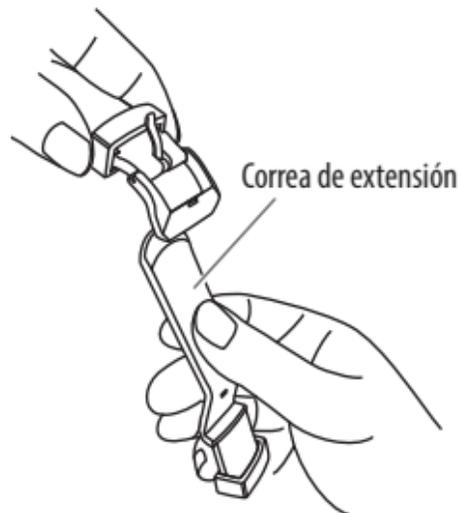
Ponga el bloqueo del bisel en **FREE** y gire el bisel giratorio hasta que la marca  quede ajustada en el tiempo que desea (dentro de 60 minutos).

Para determinar el tiempo restante, utilice las marcas del bisel giratorio entre la marca  y la manecilla de minutos.



Ajuste de la longitud utilizando la correa de extensión

- La correa de extensión no se suministra con algunos modelos.
- Cuando la longitud de la correa estándar no sea lo suficientemente larga para utilizar el reloj sobre un traje de buceo, fije la correa de extensión suministrada para ajustar la longitud de la correa.



Nota

- Fije firmemente la correa de extensión haciendo pasar el extremo de la correa de extensión por la hebilla y deslizando por las presillas de sujeción.

Localización y solución de problemas

Si sospecha de algún problema con su reloj, verifique los siguientes puntos.

Síntoma	Acciones correctivas	Página
---------	----------------------	--------

Las manecillas no se mueven correctamente.

La manecilla de segundos se mueve a intervalos de dos segundos.	Cargue el reloj.	12
La manecilla de los segundos no se mueve.	Presione la corona hasta la posición 0 .	—
	Cargue el reloj a la luz directa del sol durante aproximadamente 2 horas.	11
No se puede comprobar la reserva de energía.	Presione la corona hasta la posición 0 .	—

La hora y/o fecha es incorrecta.

La hora es incorrecta.	Ajuste la hora.	20
La indicación de la fecha no es correcta.	Ajuste el calendario.	21

Precauciones para el manejo del reloj Eco-Drive

<Recuerde siempre recargar con frecuencia>

- Para lograr un rendimiento óptimo, mantenga su reloj completamente cargado.
- Las mangas largas pueden impedir la transmisión de luz a su reloj. Esto puede ocasionar una carga insuficiente. En tales casos, es posible que se requiera una carga adicional.
- Cuando se quite el reloj, trate de colocarlo en un lugar bien iluminado para asegurar un óptimo rendimiento.

PRECAUCIÓN Precauciones sobre la recarga

- No cargue el reloj a temperaturas muy altas (unos 60°C o más) o de lo contrario podría producirse un mal funcionamiento del movimiento.

Ejemplos:

- Si carga el reloj demasiado cerca de una fuente de luz que genere un calor intenso, como una lámpara incandescente o lámpara halógena.
 - * Cuando cargue el reloj debajo de una lámpara incandescente, asegúrese de dejar una distancia de 50 cm o más entre la lámpara y el reloj para no exponerlo a un calor excesivo.
- Si se efectúa la carga del reloj en lugares que puedan alcanzar temperaturas extremadamente altas—por ejemplo, sobre el cubretablero de un vehículo.



<Reemplazo de la pila recargable>

- Este reloj utiliza una celda especial recargable que no requiere reemplazo periódico. No obstante, el consumo de energía puede aumentar después de utilizar el reloj durante varios años debido al desgaste de los componentes internos y del deterioro de los lubricantes. Esto puede ocasionar que la energía almacenada se agote a un ritmo más rápido. Se recomienda solicitar la inspección del reloj cada 2 o 3 años para mantenerlo en condiciones óptimas de funcionamiento.

ADVERTENCIA Manejo de la pila recargable

- Nunca intente extraer la pila recargable del reloj. Cuando por motivos inevitables deba retirar la pila recargable del reloj, guárdela fuera del alcance de los niños pequeños para evitar que sea ingerida accidentalmente. Si accidentalmente alguien llegara a ingerir la pila recargable, acuda inmediatamente a un médico.
- No deseche la pila recargable junto con los desechos comunes. Para evitar el riesgo de incendio o de contaminación ambiental, por favor observe los reglamentos locales sobre la recolección de las pilas.

ADVERTENCIA Utilice únicamente la pila especificada

- No utilice nunca una pila distinta de la celda recargable especificada para este reloj. Si bien este reloj ha sido diseñado y construido de manera que no funcione con otro tipo de pila, si llegara a instalar una pila convencional para relojes u otro tipo de pila y se recarga el reloj, existirá el riesgo de sobrecargas, lo que podría causar la ruptura de la pila. Esto puede causar daños al reloj y lesiones al usuario. Cuando reemplace la celda recargable, siempre asegúrese de utilizar la celda recargable especificada.

Resistencia al agua

ADVERTENCIA Resistencia al agua

- Este reloj es resistente al agua hasta 1.000 m. Puede utilizarse para el buceo de saturación usando gas helio.
- La junta utilizada en este reloj es una pieza de recambio que se deteriora con el paso del tiempo.

El deterioro puede ocasionar que penetre el agua y, como resultado, que el reloj no funcione correctamente o se detenga.

Solicite la inspección (a cambio de pago) a un centro de servicio autorizado cada 2 ó 3 años y el reemplazo de la junta, el cristal u otras piezas, según se requiera.

Indicación	Especificaciones	 Exposición mínima al agua (lavarse la cara, lluvia, etc.)
En la esfera o dorso del reloj		
PROFESSIONAL DIVER'S 1000m	Resistencia al agua de 1.000 m	SÍ

Usos relacionados con el agua



Natación y trabajos
generales de lavado

SÍ



Buceo libre,
deportes marinos

SÍ



Buceo con equipo
(tanque de aire)

SÍ



Buceo de saturación
usando gas helio

SÍ



Operación de la corona
o botón cuando el
reloj está mojado

NO

Puntos cautelares y limitaciones de uso

PRECAUCIÓN Para evitar lesiones

- Para evitar heridas, preste especial atención cuando use el reloj mientras carga un niño pequeño.
- Tenga especial atención cuando participe en ejercicios extenuantes o trabajos arduos, para evitar heridas propias o ajenas.
- No use el reloj mientras está en un sauna u otro lugar donde el reloj pueda calentarse, ya que existe el riesgo de quemaduras.
- Dependiendo de la forma en que se haya ajustado la malla, tenga cuidado al ponerse y quitarse el reloj, ya que existe el riesgo de dañarse las uñas.
- Quítese el reloj antes de irse a dormir.

PRECAUCIÓN Precauciones

- Siempre utilice el reloj con la corona introducida (posición normal). Si la corona es del tipo con bloqueo a rosca, asegúrese de que quede firmemente bloqueada.
- No gire la corona ni utilice los botones cuando el reloj está mojado. El agua puede penetrar en el reloj y causar daños en los componentes más importantes.
- Si ha entrado agua en el reloj o se empaña y el empañado no desaparece aún después de un tiempo prolongado, consulte con su centro de atención al cliente para solicitar la inspección y/o reparación.
- Aunque su reloj tenga un alto nivel de resistencia al agua, tenga cuidado con lo siguiente.
 - Si se sumergiera en el mar con su reloj, enjuáguelo completamente con agua dulce y séquelo seguidamente con un paño seco.
 - No ponga el reloj debajo del agua de grifo.
 - Quítese el reloj antes de bañarse.
- Si ingresara agua de mar en el reloj, guarde el reloj en una caja o bolsa plástica y llévalo a reparar inmediatamente. De lo contrario, la presión interior del reloj aumentará y se podrán desprender las piezas (cristal, corona, etc.)

PRECAUCIÓN Cuando lleve puesto el reloj

<Malla>

- La durabilidad de las correas de cuero o de goma (uretano) puede ser afectada por la transpiración y la suciedad.
Debido a que se utilizan materiales naturales, las correas de cuero pueden desgastarse, deformarse y decolorarse con el tiempo. Se recomienda cambiar la banda periódicamente.
- Debido a la propia naturaleza del material, la humedad (desvanecimiento, despegue del adhesivo), afecta a la durabilidad de la correa de cuero. Asimismo, la correa de cuero mojada puede causar sarpullido.
- No manche la correa de cuero con sustancias que contenga materiales volátiles, blanqueadores, alcohol (incluyendo cosméticos). Puede producirse decoloración o desgaste prematuro. La luz ultravioleta, tal como la luz directa del sol, puede ocasionar decoloración o deformación.
- Se recomienda sacarse el reloj cuando se moje, aunque sea resistente al agua.
- No use la malla demasiado ceñida. Trate de dejar espacio suficiente entre la malla y su piel para permitir el paso de aire.
- La malla de goma (uretano) puede mancharse por colorantes o suciedad presentes en la ropa u otros accesorios. Es posible que no puedan quitarse estas manchas, por lo tanto, tenga cuidado cuando use el reloj con elementos que pierden color fácilmente (ropa, bolsos, etc.). Asimismo, los solventes o la humedad ambiente pueden ocasionar el deterioro de la correa. Reemplace la correa si es que perdió elasticidad o está agrieta.

- Solicite el ajuste o la reparación de la correa en los siguientes casos:
 - La correa está defectuosa debido a la corrosión.
 - El pasador se sale de la correa.
- Para realizar este ajuste, le recomendamos solicitar la ayuda de un técnico de relojes experimentado. Si el ajuste no se ha realizado correctamente, la correa podría desprenderse de repente y causar la pérdida de su reloj o incluso podría sufrir lesiones (excluyendo los productos que cuentan con la herramienta de ajuste de la correa).
Para el ajuste del tamaño, consulte con su distribuidor o centro de servicio autorizado. Otros establecimientos podrían cobrar gastos, o es posible que no presten este servicio.

<Temperatura>

- El reloj puede pararse o funcionar defectuosamente a temperaturas extremadamente altas o bajas. No utilice el reloj en lugares cuya temperatura esté fuera de la gama de temperaturas indicada en las especificaciones de la página **40**.

<Magnetismo>

- Los relojes de cuarzo analógicos se alimentan mediante un motor paso a paso que utiliza un imán. La indicación de la hora no será correcta si expone reloj a un fuerte magnetismo, lo que puede alterar el buen funcionamiento del motor.

No coloque el reloj cerca de dispositivos magnéticos para la salud (collares magnéticos, pulseras magnéticas elásticas, etc.), pestillos magnéticos utilizados en las puertas de las neveras, cierres utilizados en los bolsos, altavoces de un teléfono celular, dispositivos electromagnéticos de la cocina, entre otros.

Puntos cautelares y limitaciones de uso

<Golpe fuerte>

- Evite que el reloj se caiga o que sea sometido a otro tipo de impactos intensos. Esto puede causar el mal funcionamiento y/o el deterioro del funcionamiento, así como daños en la caja y la pulsera.

<Electricidad estática>

- Los circuitos integrados (CI) usados en el reloj son sensibles a la electricidad estática. Por favor tenga en cuenta que el reloj podría funcionar de manera errática o no funcionar en absoluto si lo expone a una electricidad estática intensa.

<Sustancias químicas, gases corrosivos y mercurio>

- Evite usar el reloj en un lugar expuesto a sustancias químicas o gases corrosivos. Si alguno de los productos tales como diluyente de pintura, benceno u otros solventes (incluyendo gasolina, quitaesmaltes de uñas, cresol, limpiadores para baños y adhesivos, productos impermeabilizantes, etc.), llegara a entrar en contacto con el reloj, es posible que ciertos materiales del reloj se destiñan, disuelvan o se agrieten. Preste especial atención cuando manipule estas sustancias químicas. El contacto con mercurio, como el que se usa en termómetros, puede decolorar la malla y la caja.

<Adhesivos protectores>

- Asegúrese de desprender todos los adhesivos protectores de su reloj (dorso de la caja, correa, broche, etc.). De lo contrario, la transpiración o la humedad podría penetrar en los espacios entre los adhesivos y las partes, pudiendo causar irritación en la piel y/o corrosión de las partes metálicas.

PRECAUCIÓN Mantenga siempre limpio su reloj

- Gire la corona periódicamente para que no quede atascada debido a la acumulación de cuerpos extraños.
- La caja y la correa del reloj entran en contacto directo con la piel. La corrosión del metal o la acumulación de cuerpos extraños pueden ocasionar manchas negras causadas por la transpiración o la humedad. Asegúrese de mantener su reloj siempre limpio.
- Se recomienda limpiar periódicamente el brazalete y la caja de su reloj para eliminar la suciedad y los cuerpos extraños acumulados. En casos aislados, la suciedad y los cuerpos extraños acumulados pueden causar irritación a la piel. Si siente algún malestar, deje de usar el reloj inmediatamente y consulte con su médico.
- Asegúrese de limpiar periódicamente los cuerpos extraños y los materiales acumulados en la correa de metal, la correa de goma sintética (poliuretano) y/o la caja de metal con un cepillo blando y jabón suave. Tenga cuidado de no permitir la infiltración de humedad en la caja si su reloj no es resistente al agua.
- Las correas de cuero pueden decolorarse debido a la transpiración o suciedad. Mantenga siempre la correa de cuero limpia, para lo cual deberá limpiarla con un paño seco.

Cuidado de su reloj

- Limpie la caja y el cristal con un paño suave ante cualquier suciedad o humedad, tal como el sudor.
- En el caso de correas de reloj de metal, de plástico o de goma sintética (poliuretano), limpie con jabón y un cepillo de dientes suave. Asegúrese de enjuagar a fondo la correa después de eliminar los residuos de jabón.
- En el caso de las correas de cuero, elimine la suciedad con un paño seco.
- Si no tiene la intención de usar el reloj por un período de tiempo prolongado, elimine cuidadosamente todo el sudor, suciedad o humedad y guárdelo en un lugar apropiado, evitando sitios sujetos a temperaturas excesivamente altas o bajas o a una excesiva humedad.

<Cuando se utiliza pintura luminosa en su reloj>

La pintura luminosa de la esfera y manecillas facilitan la lectura de la hora en lugares oscuros. La pintura luminosa almacena luz (luz del día o luz artificial) y se ilumina en un lugar oscuro. Está libre de sustancias radiactivas o de cualquier otro material que pueda ser perjudicial para el cuerpo humano o el medio ambiente.

- La luz emitida aparecerá brillante y luego se reducirá gradualmente con el tiempo.
- La duración de la luz (“brillo”) variará en función de la luminosidad, los tipos y la distancia a la fuente de luz, tiempo de exposición y cantidad de pintura.
- La pintura podría no emitir luz y/o su luminosidad podría atenuarse rápidamente en caso de una exposición insuficiente a la luz.

Especificaciones

Modelo	J210	Tipo	Reloj analógico alimentado por energía solar
Exactitud horaria	Precisión mensual promedio: ± 15 segundos cuando se utilice a temperaturas normales de funcionamiento entre $+5^{\circ}\text{C}$ y $+35^{\circ}\text{C}$		
Rango de temperaturas de funcionamiento	-10°C a $+60^{\circ}\text{C}$		
Funciones de visualización	<ul style="list-style-type: none">• Hora: Horas, minutos, segundos• Calendario: Fecha• Reserva de energía: 4 niveles		
Tiempo máximo de funcionamiento desde la carga completa	<ul style="list-style-type: none">• Después de una carga completa, el reloj funciona sin carga adicional, durante: Aprox. 1,5 años• Reserva de energía después de activarse la función de aviso de carga insuficiente: Aproximadamente 4 días		
Pila	Pila recargable (pila botón de litio), 1 pza.		

Funciones adicionales	<ul style="list-style-type: none">• Función de energía solar• Indicación de reserva de energía (en cuatro niveles)• Función de prevención de sobrecarga• Función de aviso de carga insuficiente (movimiento a intervalos de dos segundos)
------------------------------	--

Las especificaciones y el contenido de este manual están sujetos a cambio sin previo aviso.

CE

Model No.BN7 *
Cal.J210
CTZ-B8194